

拜登弃「川」從「歐」！公民入籍試題恢復簡單版

拜登政府自3月1日起降低移民入籍考試難度。圖為移民局的人籍考試閱讀材料。(取自 USCIS)

美國公民及移民服務局 (U.S. Citizenship and Immigration Services, USCIS) 22 日宣布,從 3 月 1 日起, 公民入籍考試試題將恢復使用 2008 年版本。前總統川普任內提高入籍考試題目難度,引發爭議。相較之下,前總統歐巴馬執政期間的 2008 年版本入籍考試題目則較容易。

據報導,移民局發佈的一份政策備忘錄中寫道,川普政府頒佈的 2020 年入籍考題,從今年 4 月 19 日之後便將停用,全面改採 2008 年的考題版本。

有線電視新聞網(CNN)報導,移民局接獲成千上萬筆有關川普提高入籍考試難度的意見反映,也收到民衆對於拜登總統發佈行政命令

希望重拾民衆對合法移民制度信心的看法。

2020 年 12 月,川普政府落實採用修正版入籍考題的措施,參加考試的移民需要回答的題數增加,符合考試通過的正確答題數量也相對增加。當



時便有移民問題專家提出警告說,川普政府的入籍考試新規,將導致申請程序減緩,讓外籍人士不敢申請入籍,無法申請合法移民得以擁有的福利。

拜登政府官員指出,川普任內提

高入籍考試難度,可能不經意地對外籍人士歸化過程造成障礙。

移民局並未說明為何 2020 年入籍考試版本遭到廢除的原因為何。

從 3 月 1 日起, 入籍考試將恢復使用歐巴馬任內的考題版本。CNN 指出,由於某些準備考試的移民可能已經熟讀川普政府的考題,移民局將在簡短的過渡期間, 同意兩種版本考題同時並行。

2020 年 12 月 1 日上路的川普政府版本入籍考試,從 128 道題目當中選出 20 題,必須答對 12 題才能成為美國公民。2008 年版本的題庫則為 100 題。某些移民問題專家指出,川普政府的 128 道題庫當中,題目遣詞用字出現明顯保守派立場偏見,例如聯邦參議員或聯邦眾議員所代表的是「公民」(citizen),而不是「人民」(person)。

公民入籍考試將實施新政,一夜回到 2008 年!(附 2021 年最新試題第一部分)

2021 年 3 月 29 日 美国美中報導提供

根據美國移民局發佈的最新消息,自 2021 年 4 月 19 日起,無論公民測試申請人的提交日期是什麼時間,USCIS 都只會在初次面試時提供 2008 年版公民測試(奧巴馬時期版本)。如果你是在 2020 年 12 月 1 日之前提交 N-400 表格的申請人,將會接受 2008 年公民測試。

如果你是在 2020 年 12 月 1 日之後和 2021 年 3 月 1 日之前提交 N-400 表格的申請人,並且初試安排在 2021 年 4 月 19 日之前,你可以自由選擇參加 2020 年公民測試或 2008 年公民測試。如果你是在 2020 年 12 月 1 日之後和 2021 年 3 月 1 日之前提交 N-400 表格的申請人, 並且初試安排在 2021 年 4 月 19 日之後,那么你將會接受 2008 年公民測試。

如果你是 2021 年 3 月 1 日之後提交 N-400 表格的申請人,那么你將會接受 2008 年公民測試。這對於廣大想要參加入籍考試的小夥伴來說絕對是個好消息。因為前總統川普任內的人籍考試難度較大,引發了不少爭議,而奧巴馬版本的人籍考試題目則相對簡單很多。

入籍面試期間,USCIS 官員將詢問有關申請和背景的問題。除豁免人群,都需要參加入籍考試,包括英語考試、公民考試。英語考試英語考試考察對英語的理解,包括讀、寫、說基本英語的能力。但部分人可以獲得英語考試的豁免。

英語考試豁免要求:

- 1.申請入籍時年滿 50 歲,並已在美國作為永久居民(綠卡持有人)居住 20 年(通常稱為 50/20 豁免);
- 2.申請入籍時年滿 55 歲,並已在美國永居 15 年(通常稱為 55/15 豁免)。注意事項:1.滿足以上條件可以豁免英語考試,但仍需參加公民考試。2.可以用母語參加,不過需要帶精通英語和母語的口譯一同參加面試。
- 3.如果年滿 65 歲,並且申請入籍時已永居至少 20 年,則將對公民要求給予特殊考慮。
- 4.移民局會為殘障人士提供住宿。
- 5.如果由於身體 / 發育 / 精神障礙而無法遵守這些要求, 可能有資格獲得英語和公民入籍要求的豁免, 請參考 <https://www.uscis.gov/n-648>。

公民考試公民考試要求回答有關美國政府和歷史的重要問題。美國公民及移民服務局官員將詢問 100 個公民考試題中的 10 個,正確回答 6 個即可通過 2008 版公民測試。?城市君特地為大家扒來了最新公民測試的題目,希望對大家有幫助,需要的小夥伴可以收藏哦~

美國政府 Part A: 美國民主原則 A: Principles of American Democracy

1. 美國的最高法律是什麼?What is the supreme law of the land?
—憲法 the Constitution
2. 憲法的作用是什麼?What does the Constitution do?
—建立政府體制 sets up the government
—定義政府 defines the government
—保護美國人的基本權利 protects basic rights of Americans
3. 憲法的前三個字說明自治的概念,這三個字是什麼?The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?
—我們人民 We the People
4. 什麼是修正案?What is an amendment?
—(憲法的)更正 a change (to the Constitution)
—(憲法的)補充 an addition (to the Constitution)
5. 憲法的前十項修正案稱為什麼?What do we call the first ten amendments to the Constitution?
—權利法案 the Bill of Rights
6. 列舉憲法第一條修正案中的一項權利或自由。What is one right or freedom from the First Amendment?
—言論自由 speech
—宗教自由 religion

- 集會結社的自由 assembly
- 出版自由 press
- 向政府請願的自由 petition the government
7. 憲法有幾條修正案?How many amendments does the Constitution have?
—二十七 (27) 條 twenty-seven (27)
8. 「獨立宣言」的作用是什麼?What did the Declaration of Independence do?
—宣佈美國 (脫離英國而) 獨立 announced our



- independence (from Great Britain)
- 宣告美國(脫離英國而)獨立 declared our independence (from Great Britain)
- 表示美國(脫離英國而)獨立 said that the United States is free (from Great Britain)
9. 列舉「獨立宣言」中的兩項權利。What are two rights in the Declaration of Independence?
—生命(的權利)life
—自由(的權利)?liberty
—追求幸福(的權利)pursuit of happiness
10. 什麼是宗教自由?What is freedom of religion?
—你可以信仰任何宗教,也可以不信仰任何宗教。You can practice any religion, or not practice a religion.
11. 美國的經濟制度是什麼?What is the economic system in the United States?
—資本主義經濟 capitalist economy
—市場經濟 market economy
12. 「法治」是什麼?What is the “rule of law”?
—人人都應遵守法律。Everyone must follow the law.
—領導人必須遵守法律。Leaders must obey the law.
—政府必須遵守法律。Government must obey the law.
—沒有任何人在法律之上。No one is above the law.

Part B: 政治體制 System of Government

13. 列舉政府體制的一個分支或部門。Name one branch or part of the government.
—國會 Congress
—立法部門 legislative
—總統 President
—行政部門 executive
—法院 the courts
—司法部門 judicial
14. 什麼防止一個政府分支變得過於強大?What stops one branch of government from becoming too powerful?
—制衡 checks and balances
—權力分立 separation of powers
15. 誰負責行政部門?Who is in charge of the

- executive branch?
- 總統 the President
16. 誰制定聯邦法律?Who makes federal laws?
—國會 Congress
—參議院及眾議院 Senate and House (of Representatives)
- (美國或國家)立法部門(U.S. or national) legislature

17. 美國國會由哪兩個部分組成?What are the two parts of the U.S. Congress?
—參議院與眾議院 the Senate and House (of Representatives)
18. 美國參議員有幾位?How many U.S. Senators are there?
—一百 (100) 位 one hundred (100)
19. 我們選出的美國參議員任職多少年?We elect a U.S. Senator for how many years?
—六 (6) 年 six (6)
20. 您所在州的現任一位美國參議員的名字是什麼?Who is one of your state’s U.S. Senators now?
—答案依所在州不同而異。哥倫比亞特區和美國領土的居民可答:哥倫比亞特區當地(或應試居民所在領地)沒有美國參議員。Answers will vary. [District of Columbia residents and residents of U.S. territories should answer that D.C.(or the territory where the applicant lives) has no U.S. Senators.]
21. 眾議院中有投票權的眾議員有幾位?The House of Representatives has how many voting members?
—四百三十五 (435) 位 four hundred thirty-five (435)
22. 我們選出的美國眾議員任職多少年?We elect a U.S. Representative for how many years?
—兩 (2) 年 two (2)
23. 列舉您所在選區的美國眾議員的名字。
—答案依所在州不同而異。住在沒有投票權的美國領地當地代表或專員之應試者可以說明當地代表或專員的姓名。說明自己選區沒有國會(投票)代表也是可接受的答案。Answers will vary. [Residents of territories with nonvoting Delegates or Resident Commissioners may provide the name of that Delegate or Commissioner. Also acceptable is any statement that the territory has no (voting) Representatives in Congress.]
24. 美國參議員代表何人?Name your U.S. Representative.?
—其所在州的所有人民 all people of the state
25. 為什麼有些州的眾議員人數比其他州多?Why do some states have more Representa-

- tives than other states?
- (由於)該州的人口(because of) the state’s population
- (由於) 該州有更多人口 (because) they have more people
- (由於)該州的人口比其他州多(because) they have more people
26. 我們選出的總統任職多少年?We elect a President for how many years?
—四 (4) 年 four (4)
27. 我們在哪一個月選總統?In what month do we vote for President?
—十一月 November
28. 現任美國總統的名字是什麼?What is the name of the President of the United States now?
—瀏覽 uscis.gov/citizenship/testupdates 搜索美國總統的姓名。Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the name of the President of the United States.
29. 現任美國副總統的名字是什麼?What is the name of the Vice President of the United States now?
—瀏覽 uscis.gov/citizenship/testupdates 搜索美國副總統的姓名。Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the name of the Vice President of the United States.
30. 如果總統不能視事,則由誰成為總統?If the President can no longer serve, who becomes President?
—副總統 the Vice President
31. 如果總統和副總統都不能視事, 則由誰成為總統?If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?
—眾議院議長?the Speaker of the House
32. 誰是三軍統帥?Who is the Commander in Chief of the military?
—總統 the President
33. 誰簽署法案使之成為法律?Who signs bills to become laws?
—總統 the President
34. 誰否決法案?Who vetoes bills?
—總統 the President
35. 總統的內閣做什麼事?What does the President’s Cabinet do?
—向總統提出建議 advises the President
36. 兩個內閣級別的職位是什麼?What are two Cabinet-level positions?
—農業部長 Secretary of Agriculture
—商務部長 Secretary of Commerce
—國防部長 Secretary of Defense
—教育部長 Secretary of Education
—能源部長 Secretary of Energy
—健康與人類服務部長 Secretary of Health and Human Services
—國土安全部長 Secretary of Homeland Security
—住宅與都市發展部長 Secretary of Housing and Urban Development
—內政部長 Secretary of the Interior
—勞工部長 Secretary of Labor
—國務卿 Secretary of State
—交通部長 Secretary of Transportation
—財政部長 Secretary of the Treasury
—退伍軍人事務部長 Secretary of Veterans Affairs
- 司法部長 Attorney General
- 副總統 Vice President
37. 司法部門做什麼?What does the judicial branch do?
—審查法律 reviews laws
—解釋法律 explains laws
—解決爭議 (意見不一致)resolves disputes (disagreements)
—決定某一法律是否抵觸憲法 decides if a law goes against the Constitution (未完待續)